РЕШЕНИЕ (ЕС) 2022/1976 НА СЪВЕТА

от 17 октомври 2022 година

относно позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Комитета по търговията, създаден със Споразумението за свободна търговия между Европейския съюз и Република Сингапур, във връзка с приемането на процедурния правилник на посочения комитет

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 91, параграф 1, член 100, параграф 2 и член 207, параграф 4, първа алинея във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

(1) Споразумението за свободна търговия между Европейския съюз и Република Сингапур (наричано по-долу „споразумението“) беше сключено от Съюза с Решение (ЕС) 2019/1875 на Съвета ([1]) и влезе в сила на 21 ноември 2019 г.

(2) Със споразумението беше създаден Комитетът по търговията.

(3) Съгласно член 16.1, параграф 4, буква е) от споразумението Комитетът по търговия може да приеме свой процедурен правилник.

(4) Поради това е целесъобразно да се определи позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Комитета по търговията във връзка с приемането на процедурния му правилник, за да се гарантира ефективното прилагане на споразумението.

(5) Позицията на Съюза в рамките на Комитета по търговията относно приемането на процедурния му правилник следва да се основава на проекта на решение на посочения комитет, приложен към настоящото решение,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза в рамките на Комитета по търговията, създаден със Споразумението за свободна търговия между Европейския съюз и Република Сингапур, във връзка с приемането на процедурния му правилник, се основава на проекта на решение на посочения комитет, приложен към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Люксембург на 17 октомври 2022 година.

За Съвета
Председател
Z. NEKULA

([1]) Решение (ЕС) 2019/1875 на Съвета от 8 ноември 2019 г. за сключване на Споразумението за свободна търговия между Европейския съюз и Република Сингапур (ОВ L 294, 14.11.2019 г., стр. 1).

ПРОЕКТ НА

РЕШЕНИЕ № …/2022 НА КОМИТЕТА ПО ТЪРГОВИЯТА

от …

относно неговия процедурен правилник

КОМИТЕТЪТ ПО ТЪРГОВИЯТА,

като взе предвид Споразумението за свободна търговия между Европейския съюз и Република Сингапур (наричано по-долу „споразумението“), и по-специално член 16.1, параграф 4, буква е) от него,

като има предвид, че съгласно член 16.1, параграф 4, буква е) от Споразумението за свободна търговия между Европейския съюз и Република Сингапур Комитетът по търговията може да приеме свой процедурен правилник,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

1. Процедурният правилник на Комитета по търговията е изложен в приложението към настоящото решение.

2. Настоящото решение влиза в сила на …

Съставено в … на

За Комитета по търговията
Съпредседатели

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПРОЦЕДУРЕН ПРАВИЛНИК НА КОМИТЕТА ПО ТЪРГОВИЯТА, СЪЗДАДЕН СЪГЛАСНО ЧЛЕН 16.1 ОТ СПОРАЗУМЕНИЕТО ЗА СВОБОДНА ТЪРГОВИЯ МЕЖДУ ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ, ОТ ЕДНА СТРАНА, И РЕПУБЛИКА СИНГАПУР, ОТ ДРУГА СТРАНА

ПРАВИЛО 1

Роля и наименование на Комитета по търговията

1. Комитетът по търговията, създаден съгласно член 16.1 от Споразумението за свободна търговия между Европейския съюз и Република Сингапур, (наричано по-долу „споразумението“),отговаря за всички въпроси, посочени в 16.1 от споразумението.

2. В документите си, включително решения и препоръки, комитетът, посочен в параграф 1, се нарича „Комитетът по търговията“.

ПРАВИЛО 2

Състав и съпредседатели

1. Съгласно член 16.1 от споразумението Комитетът по търговията се състои от представители на Европейския съюз и Република Сингапур и се председателства съвместно от члена на Европейската комисия, отговарящ за търговията, и от министъра на търговията и промишлеността на Сингапур, или от съответните техни представители.

2. Всяка страна съобщава на другата страна името, длъжността и данните за връзка на оправомощеното длъжностно лице, натоварено с функцията да съпредседателства Комитета по търговията от името на тази страна. Счита се, че това оправомощено длъжностно лице притежава правомощията да представлява страната до момента, в който тя съобщи на другата страна, че е определила нов съпредседател.

ПРАВИЛО 3

Секретариат

1. За всяка от страните длъжностните лица от структурното звено, отговарящо за търговията, изпълняват функциите на секретариат на Комитета по търговията.

2. Всяка страна уведомява другата страна за името, длъжността и данните за връзка на длъжностното лице, което е член на секретариата на Комитета по търговията за съответната страна. Счита се, че това длъжностно лице продължава да изпълнява функциите на член на секретариата за съответната страна до момента, в който тя съобщи на другата страна, че е определила нов член.

ПРАВИЛО 4

Заседания

1. В съответствие с член 16.1 от споразумението Комитетът по търговията заседава на всеки две години или без необосновано забавяне при постъпило искане от една от страните.

2. Заседанията се провеждат на определените дата и час, последователно в Брюксел и Сингапур, освен ако съпредседателите не се договорят за друго.

3. Заседанията се свикват от съпредседателя на страната, която е домакин на заседанието.

4. Заседанията може да се провеждат присъствено, чрез видеоконферентна връзка или по всеки друг начин.

ПРАВИЛО 5

Делегации

Преди заседанието всеки член на секретариата на Комитета по търговията на всяка страна информира другия член за предвидения състав на делегацията на съответната страна. В списъците се посочват името и функцията на всеки член на делегацията.

ПРАВИЛО 6

Дневен ред на заседанията

1. Най-малко 15 дни преди всяко заседание секретариатът на Комитета по търговията изготвя предварителен дневен ред за него въз основа на предложението, представено от страната домакин на заседанието. Другата страна има възможност да направи коментари.

2. Дневният ред се приема от Комитета по търговията в началото на всяко заседание. Точки, които не са включени в предварителния дневен ред, може да бъдат добавяни по взаимно съгласие.

ПРАВИЛО 7

Покана за участие на експерти

По взаимно съгласие съпредседателите на Комитета по търговията могат да поканят независими експерти да присъстват на заседанията му, за да представят информация относно конкретни теми, но само тогава, когато по време на съответното заседание се обсъждат тези конкретни теми.

ПРАВИЛО 8

Протокол

1. Проектът на протокол за всяко заседание се изготвя от члена на секретариата на страната домакин на заседанието в рамките на 21 дни след края на заседанието, освен ако съпредседателите не вземат друго решение. Проектът на протокол се предава за коментари на члена на секретариата на другата страна.

2. Когато настоящият процедурен правилник се прилага за заседанията на специализираните комитети, протоколът от заседанието на специализирания комитет се подготвя за всяко последващо заседание на Комитета по търговията.

3. По правило в протокола се обобщава всеки въпрос от дневния ред, като се посочва следното, когато е приложимо:

а) всички документи, представени на Комитета по търговията;

б) всички изявления, които един от съпредседателите на Комитета по търговията е поискал да бъдат включени в протокола; и

в) взетите решения, направените препоръки, изявленията, по които е постигнато съгласие, и приетите заключения по конкретни въпроси.

4. Протоколът включва списък на всички решения на Комитета по търговията, взети по писмена процедура съгласно правило 9.2 след последното заседание на посочения комитет.

5. Приложение към протокола съдържа също така списък на имената, званията и качеството, в което са участвали, във връзка с всички лица, които са присъствали на заседанието на Комитета по търговията.

6. Секретариатът коригира проекта на протокола въз основа на получените коментари, а преработеният проект на протокола се одобрява от страните в рамките на 30 дни от датата на заседанието или в договорен от съпредседателите друг срок. След като протоколът бъде одобрен, секретариатът изготвя два оригинални екземпляра от него, като всяка от страните получава един оригинален екземпляр.

ПРАВИЛО 9

Решения и препоръки

1. Комитетът по търговията може да приема решения и препоръки по отношение на всички въпроси, във връзка с които това е предвидено в споразумението. Комитетът по търговията приема решения и препоръки по взаимно съгласие, както е предвидено в член 16.4 от споразумението.

2. В периода между заседанията Комитетът по търговията може да приема решения или препоръки по писмена процедура.

3. За тази цел текстът на проекта на решение или препоръка се представя в писмена форма от единия съпредседател на другия съпредседател на работния език на Комитета по търговията. Другата страна разполага с един месец или по-дълъг срок, определен от предлагащата страна, за да изрази съгласието си с проекта на решение или препоръка. Проектите на решения или препоръки се считат за приети, когато другата страна изрази своето съгласие в рамките на срока, определен от предлагащата страна, и се вписват в протокола на заседанието на Комитета по търговията съгласно правило 8, параграф 4. Ако другата страна не изрази съгласие, предложеното решение или препоръка се подлагат на обсъждане и може да бъдат приети на следващото заседание на Комитета по търговията.

4. Когато Комитетът по търговията е оправомощен съгласно споразумението да приема решения или препоръки, тези актове носят съответно наименованието „Решение“ или „Препоръка“. Секретариатът на Комитета по търговията определя за тези решения или препоръки пореден номер, посочва датата на приемане и представя описание на техния предмет. Във всяко решение и препоръка се указва датата, на която влизат в сила или пораждат действие, в зависимост от случая.

5. Решенията и препоръките, приети от Комитета по търговията, се изготвят в два еднообразни екземпляра, заверяват се от съпредседателите и се предават на всяка страна.

ПРАВИЛО 10

Прозрачност

1. Заседанията на Комитета по търговията не са публични, освен ако в споразумението не е предвидено друго или ако страните не вземат друго решение.

2. Всяка от страните може да реши дали да публикува решенията и препоръките на Комитета по търговията в съответното си официално издание или онлайн.

3. Когато някоя от страните предостави на Комитета информация, която се счита за поверителна съгласно нейните законови и подзаконови актове, другата страна третира информацията като поверителна, освен ако предоставящата информацията страна не даде съгласието си за друго.

4. Всяка от страните може да оповести чрез подходящи средства дневния ред, утвърден между страните преди заседанието на Комитета по търговията, и одобрения съвместен протокол, изготвен в съответствие с правило 8.

5. Публикуването на документите, посочени в параграфи 2—4, се извършва при спазване на приложимите правила за защита на данните на всяка страна.

ПРАВИЛО 11

Езици

1. Работният език на Комитета по търговията е английски език.

2. Комитетът по търговията приема решения за изменение или тълкуване на споразумението. Член 16.21 от споразумението се прилага *mutatis mutandis* към решенията на Комитета по търговията за изменение или тълкуване на споразумението. Всички други решения на Комитета по търговията, включително решението, въз основа на което се приема настоящият процедурен правилник, се приемат на работния език, посочен в параграф 1.

3. Всяка страна отговаря за превода на решенията и другите документи на собствения (ите) си официален(ни) език(ци), ако това се изисква съгласно настоящото правило, и поема свързаните с тези преводи разходи.

ПРАВИЛО 12

Разходи

1. Всяка страна поема за своя сметка всички разходи, които е направила вследствие на участието си в заседанията на Комитета по търговията, както по отношение на разходите за персонала и пътните и дневните разходи, така и по отношение на видео- или телеконференциите и пощенските и телекомуникационните разходи.

2. Разходите по организирането на заседанията и размножаването на документите се поемат от страната, която е домакин на заседанието.

ПРАВИЛО 13

Специализирани комитети и други органи

1. Специализирани комитети може да бъдат създавани в съответствие с член 16.1 от споразумението, за да разглеждат всякакви въпроси, които са им делегирани от Комитета по търговията.

2. В съответствие с членове 16.1 и 16.2 от споразумението Комитетът по търговията осъществява надзор върху работата на всички специализирани комитети и други органи, създадени съгласно споразумението.

3. Комитетът по търговията бива информиран писмено за звената за контакт, определени от специализираните комитети или другите органи съгласно споразумението. Цялата съответна кореспонденция, документи и съобщения между звената за контакт на всеки специализиран комитет във връзка с прилагането на споразумението се изпращат едновременно и на секретариата на Комитета по търговията.

4. Съгласно член 16.2 от споразумението специализираните комитети съобщават на Комитета по търговията резултатите и заключенията от всяко от заседанията си.

5. Освен ако не е взето друго решение от специализираните комитети, настоящият процедурен правилник се прилага *mutatis mutandis* за тях и другите органи, създадени съгласно споразумението.

ПРАВИЛО 14

Изменения на процедурния правилник

Настоящият процедурен правилник може да бъде изменян с решение на Комитета по търговията в съответствие с правило 9.